



Secretaría General (SG)

Ginebra, 23 de febrero de 2012

Ref: **CL-78**
TSB/CB

- A las Administraciones de los Estados Miembros;
- A los Miembros de Sector, Asociados, Instituciones Académicas de la UIT y sus organizaciones internacionales, regionales y nacionales pertinentes

Contacto: Cristina Bueti
Tel.: +41 22 730 6301
Telefax: +41 22 730 5853
Correo-e: climate@itu.int

Copia a:
La Misión Permanente de Canadá, en Ginebra

Asunto: **Simposio de la UIT sobre las TIC, el medio ambiente y el cambio climático Montreal, Canadá, 29-31 de mayo de 2012**

Muy Señor mío/Muy Señora mía,

1 Prompt acogerá el Séptimo Simposio sobre las TIC, el medio ambiente y el cambio climático, que están organizando la UIT e Industry Canada. El Simposio se celebrará del **29 al 31 de mayo de 2012 en la sede de la [Organización de Aviación Civil Internacional \(OACI\), Montreal \(Canadá\)](#)**. Éste es el séptimo Simposio sobre el cambio climático después de los exitosos eventos celebrados entre 2008 y 2011 en Kyoto, Londres, Quito, Seúl, Cairo y Accra

El Simposio comenzará a las 09.30 horas del primer día. La inscripción de participantes comenzará a las 08.30 horas. A la entrada del lugar de celebración se dará información detallada sobre las salas de reunión.

2 Los debates tendrán lugar en inglés, con interpretación en francés.

3 El principal objetivo del evento es avanzar el programa relativo a la utilización de las TIC para supervisar el cambio climático, mitigar sus efectos y adaptarse al mismo, y, en este sentido, determinar la labor que habrá de realizar la UIT en el futuro – en particular la normalización de equipos y redes de TIC y actividades de desarrollo (véase la Resolución 73 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones de 2008 (AMNT-08), la Resolución 66 de la Conferencia Mundial de Desarrollo de las Telecomunicaciones (CMDT-10) y la Resolución 182 de la Conferencia de Plenipotenciarios de 2010 (PP-10)).

El Simposio de Montreal girará en torno al tema de las TIC, el medio ambiente y el cambio climático en el mundo y la necesidad de disponer de tecnologías inteligentes de TIC ecológicas. Se deliberarán temas tales como la mitigación del cambio climático y la adaptación al mismo, los residuos electrónicos, la preparación ante catástrofes, las tecnologías TIC costoeficientes, las metodologías para la evaluación del impacto ambiental de las TIC, las dificultades y oportunidades en la transición a una economía ecológica y eficiente en la utilización de recursos.

En el Simposio se identificarán los posibles objetivos, compromisos del sector de las TIC y sus modalidades que se definirán durante la fase preparatoria de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT) de la UIT y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (CNUDS 2012 o Rio+20), y, a su vez, se fortalecerá la colaboración entre las TIC y las comunidades ambientales.

4 El Simposio congregará a prestigiosos especialistas en este campo, desde importantes legisladores hasta ingenieros, diseñadores, planificadores, representantes gubernamentales, reguladores, expertos en normalización, etc.

5 La participación está abierta a los Estados Miembros, Miembros de Sector, Asociados y a las Instituciones Académicas de la UIT, así como a cualquier persona que desee contribuir a los trabajos que sea de un país Miembro de la UIT, incluidas las personas que también sean miembros de organizaciones internacionales, regionales y nacionales.

6 En el **Anexo 1** adjunto figura el programa de trabajo provisional del taller. El programa actualizado, así como las presentaciones e información de interés se publicarán en la siguiente página web del UIT-T: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/climatechange/201205/programme.html>, que se irá actualizando conforme sea necesario.

7 En el **Anexo 2** se adjunta información práctica relativa a la logística, en particular información detallada sobre el lugar de celebración, alojamiento en hoteles, transporte, visados y los requisitos sanitarios, que se publicará en la siguiente dirección del sitio web del UIT-T: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/climatechange/201205/index.html>.

8 **Becas:** El UIT-T proporcionará un número limitado de becas completas a **un participante por país** que cumpla los requisitos fijados y con sujeción al presupuesto disponible. Los participantes deberán ser nacionales de países menos adelantados o países en desarrollo Miembros de la UIT con un ingreso per cápita inferior a 2 000 USD, y contar con la debida autorización de sus Administraciones. Aunque el número de becas se limita a una por participante y país, no se restringe el número de delegados que pueden enviar los países, siempre y cuando los gastos de los delegados adicionales corran a cargo del país interesado. Se pide a los participantes que deseen solicitar becas que rellenen el **Formulario de solicitud de beca** que figura en el **Anexo 3** y lo envíen a la UIT, **por correo electrónico** a: bdtfellowships@itu.int o **por fax** a: +41 22 730 5778, el **27 de abril de 2012 a más tardar**.

9 **Inscripción . Tenga en cuenta que la participación en este evento no es gratuita.**

a. Inscripción **antes del 31 de marzo de 2012:**

- **50 CAD** para [países menos adelantados](#), [países en desarrollo](#) e instituciones académicas;
- **100 CAD** para los demás participantes.

b. Inscripción **después del 31 de marzo de 2012:**

- **100 CAD** para [países menos adelantados](#), [países en desarrollo](#) e instituciones académicas;
- **200 CAD** para los demás participantes.

Todo pago deberá efectuarse en línea a través del sistema Pay-Pal en la siguiente dirección: <http://www.ekoforms.com/index.php?doctype=quest&action=view&id=ID:4f33f87cc9519c9624000000&accn=4d7113f8c9519ccd02000000>

Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la organización del taller, le agradecería que se inscribiese a la mayor brevedad por medio del formulario en línea disponible en: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/climatechange/201205/index.html>, y **a más tardar el 1 de mayo de 2012. Le ruego tenga presente que la preinscripción de los participantes en este evento se lleva a cabo exclusivamente en línea.**

10 Permítanos recordarle que los ciudadanos procedentes de ciertos países pueden necesitar visado para entrar y permanecer cierto tiempo en Canadá. **El visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio del taller** en la oficina (embajada o consulado) que represente a Canadá en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida.

Se recomienda a los participantes que necesiten una carta de invitación o una carta para justificar el visado de entrada en Canadá que se dirijan a la persona de contacto en Canadá:

Sr. Bruce Gracie

Tel.: +1 613 990 4245

Fax: +1 613 998 4530

Correo-e: Bruce.Gracie@ic.gc.ca

11 Esperando su participación en el *Séptimo Simposio sobre las TIC, el medio ambiente y el cambio climático* y deseando conocer su opinión sobre la futura estrategia de la UIT para responder al desafío mundial que supone el cambio climático,

le saluda atentamente,

Dr. Hamadoun I. Touré
Secretario General

Anexos: 3

ANEXO 1

**7º Simposio de la UIT sobre las TIC, el medio ambiente y el cambio climático
(Montreal (Canadá), 29-31 de mayo de 2012)**

PROGRAMA PROVISIONAL

Martes, 29 de mayo de 2012	
08:30 - 09:30	Inscripción
09:30 - 10:30	Ceremonia de apertura
10:30 - 11:00	Pausa para café
11:00 - 12:30	Sesión 1 – Oportunidad de las TIC ecológicas
12:30 - 14:00	Pausa para almorzar
14:00 - 17:30	Sesión 2 – World Café
19:00 - 22:00	Cóctel o velada en Montreal
Miércoles, 30 de mayo de 2012	
09:00 - 10:30	Sesión 3 – Metodologías de la UIT para evaluar el impacto ambiental del sector de las TIC
10:30 - 11:00	Pausa para café
11:00 - 12:30	Sesión 4 – Infraestructuras de las TIC ecológicas
12:30 - 14:00	Pausa para almorzar
14:00 - 15:30	Sesión 5 – Las TIC como instrumento ecológico: efectos catalizadores – ciudades sostenibles
15:30 - 16:00	Pausa para café
16:00 - 17:30	Sesión 6 – Las TIC como instrumento ecológico: efectos catalizadores – Redes inteligentes
19:00 - 22:00	Velada en Montreal
Jueves, 31 de mayo de 2012	
09:00 - 10:30	Sesión 7 – Residuos electrónicos
10:30 - 11:00	Pausa para café
11:00 - 12:30	Sesión 8 – Radiocomunicaciones para supervisar el clima
12:30 - 14:00	Pausa para almorzar
14:00 - 15:00	Sesión 9 – Cómo pueden las TIC ayudar a los países a adaptarse a los efectos del cambio climático
15:00 - 15:30	Pausa para almorzar
15:30 - 17:00	Sesión 10 – Telecomunicaciones de emergencia para la protección pública
17:00 - 17:30	Conclusiones, medidas a adoptar y clausura del Simposio

ANNEX 2

PRACTICAL INFORMATION**1. VENUE**

International Civil Aviation Organization (ICAO)

Address: 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada

Tel: +1 514 954 8219

Fax: +1 514 954 6077

Website: <http://www.icao.int>

2. HOTEL ACCOMMODATION

The list of the hotels recommended for all participants to stay during the meeting is given on the webpage of the event: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/climatechange/201205/index.html>

Participants are requested to **book** their hotel room by contacting **directly** the **hotel of their choice**.

3. TRANSPORTATION

Montreal's public local transport is served by a network of buses, subways, and commuter trains that extend across and off the island. The subway and bus system is operated by the Société de transport de Montréal (STM). The Metro (<http://www.stm.info/English/metro/a-mapmet.htm>) has 68 stations spread out along its four lines, while the bus network consists of 197 daytime and 20 night time service routes that provide a vast number of routes for the city of Montreal proper. It also provides adapted transport and wheelchair-accessible buses.

To check fare information: <http://www.stm.info/English/tarification/a-grilletarif.htm>

Taxi from airport to downtown will cost you a flat rate of \$38, tip not included.

4. VISA REQUIREMENTS

We would remind you that citizens of some countries are required to obtain a visa in order to enter and spend any time in Canada. **The visa must be requested at least four (4) weeks before the date of beginning of the workshop** and obtained from the office (embassy or consulate) representing Canada in your country or, if there is no such office in your country, from the one that is closest to the country of departure.

Participants who need an invitation letter and/or a visa supporting letter for entering Canada are advised to get in touch with the contact person in Canada:

Mr Bruce Gracie

Tel: +1 613 990 4245

Fax: +1 613 998 4530

E-mail: Bruce.Gracie@ic.gc.ca

To find out more information, please visit Citizenship and Immigration Canada Web site:

<http://www.cic.gc.ca/>.

Please note that there are new requirements for American citizens to visit Canada. For more information, please consult the U.S. Department of State Webpage: <http://www.state.gov/>.

5. PRACTICAL INFORMATION

✓ **About the country**

Canada is a North American country consisting of ten provinces and three territories. Located in the northern part of the continent, it extends from the Atlantic Ocean in the east to the Pacific Ocean in the west, and northward into the Arctic Ocean. Spanning over 9.9 million square kilometres, Canada is the world's second-largest country by total area, and its common border with the United States is the longest land border in the world.

Canada is a federal state that is governed as a parliamentary democracy and a constitutional monarchy with Queen Elizabeth II as its head of state. It is a bilingual nation with both English and French as official languages at the federal level. One of the world's most highly-developed countries, Canada has a diversified economy that is reliant upon its abundant natural resources and upon trade – particularly with the United States, with which Canada has had a long and complex relationship. It is a member of the G7, G8, G20, NATO, OECD, WTO, Commonwealth of Nations, Francophonie, OAS, APEC, and UN. With the sixth-highest Human Development Index globally, Canada has one of the highest standards of living in the world.

✓ **Time zone**

The time zone in Montreal is GMT – 04:00.

✓ **Weather**

The weather in Montréal varies from -8.9°C (16°F) to 22.3°C (72.1°F) depending on the season, so visitors are encouraged to check the forecast before packing.

Below are average monthly temperatures and some Web site links that provide basic weather information to help you plan your visit

Average temperature:

- May 14.5°C (58.1°F)

- June 19.3°C (66.7°F)

To find out the temperature in Montréal please visit the Meteorological Service of Canada : <http://www.ec.gc.ca/meteo-weather/default.asp?lang=En&n=FD98F96-1>

✓ **Electricity**

Canadian appliances operate on 110 volts (60 Hz), which is identical to the US voltage. A universal adaptor is required for overseas electrical devices.

Main wall sockets (or power outlets) and plugs for 110 volts are two parallel flat blades. If those sockets are different from the ones used in your country you will need a socket converter.

✓ **Vaccination requirements**

No special immunizations or vaccinations are required to visit Canada. If you're travelling with children, it's always a good idea to ensure they are up-to-date on routine childhood immunizations before international travel. Contact a qualified health professional in your area for more advice. For current travel health information, visit the Public Health Agency of Canada website: <http://www.phac-aspc.gc.ca/>

✓ **Local host contact**

Ms Genevieve Aubin

Tel: +1 514 875 0032, ext. 104

Email: gaubin@promptinc.org

